Redmine - Patch #21942

Fix Czech translation of field_time_entries_visibility

2016-02-03 17:21 - Pavel Rosický

Status:	Closed	**Start date:**	
Priority:	Normal	**Due date:**	
Assignee:		**% Done:**	0%
Category:	Translations	**Estimated time:**	0.00 hour
Target version:	3.3.0		

Description

Associated revisions

Revision 15160 - 2016-02-29 16:43 - Toshi MARUYAMA

fix Czech translation of field_time_entries_visibility by Pavel Rosický (#21942)

History

#1 - 2016-02-07 10:05 - Go MAEDA

- Target version set to 3.3.0

This patch changes translation for field_time_entries_visibility from "Viditelnost šasového logu" to "Viditelnost časových záznamů".

"časových"and "záznamů" means "time" and "records". Maybe "šasového" is a typo of "časového".

#2 - 2016-02-07 12:21 - Pavel Rosický

exactly,
"šasového" is a typo of "časového"
this is correct, but "log" doesn't exactly mean "entries" like in english. It is more something like a protocol or a list of something.
"Viditelnost časových (the plural of časový) záznamů (entries)" is much more natural sentence.

#3 - 2016-02-08 00:38 - Go MAEDA

- Subject changed from Czech lang typo to Fix Czech translation for field_time_entries_visibility

#4 - 2016-02-29 16:39 - Toshi MARUYAMA

- Subject changed from Fix Czech translation for field_time_entries_visibility to Fix Czech translation of field_time_entries_visibility

#5 - 2016-02-29 16:43 - Toshi MARUYAMA

- Status changed from New to Closed

Committed in trunk r15160, thanks.

Files

cs.yml.patch	2.21 KB	2016-02-03	Pavel Rosický